

# Rammstein

## "Stein Um Stein"

Visit "[Stein Um Stein](#)" on MotoLyrics.com

Ich habe Pläne groÙe Pläne  
Ich baue dir ein Haus  
Jeder Stein ist eine Träne  
Und du ziehst nie wieder aus  
Ja ich baue ein Häuschen dir  
Hat keine Fenster keine Tür  
Innen wird es dunkel sein  
Dringt überhaupt kein Licht hinein

Ja ich schaffe dir ein Heim  
Und du sollst Teil des Ganzen sein

Stein um Stein mauer ich dich ein  
Stein um Stein  
Ich werde immer bei dir sein

Ohne Kleider ohne Schuh  
Siehst du mir bei der Arbeit zu  
Mit den FüÙen im Zement  
Verschänerst du das Fundament  
Draußen wird ein Garten sein  
Und niemand hört dich schreien

Stein um Stein mauer ich dich ein  
Stein um Stein  
Ich werde immer bei dir sein

Welch ein Klopfen Welch ein Hämmern  
Draußen fängt es an zu hämmern  
Alle Nägel stehen stramm  
Wenn ich sie in dein Leibholz Ramm ?

Stein um Stein mauer ich dich ein  
Stein um Stein  
Und keiner hört dich schreien

\*\*\*\*\*

English translation:

I have plans big plans  
I'm going to build you a house

Every stone will be a tear  
And you'll never move out again  
Yeah I'm going to build a little house for you  
with no windows no door  
It'll be dark inside  
No light will get in at all

Yeah I'll make you a home  
And you are to be a part of it all

Stone by stone I wall you in  
Stone by stone  
I'll always be with you

Without clothes without shoes  
You watch me working  
With your feet in cement  
You brighten up the foundation  
Outside there will be a garden  
And no one will hear you scream

Stone by stone I wall you in  
Stone by stone  
I'll always be with you

What a pounding what a hammering  
Outside it's starting to get dark [1]  
All of the nails stand at attention  
when I ram them into your body-wood [2]

Stone by stone I wall you in  
Stone by stone  
And nobody will hear you scream

[1] The verb "dämmern" actually means "to get light (at dawn)" or "to get dark (at dusk)", and as there is no mention of time, it is not clear which is meant.

[2] There is a pun in this line. The verb "rammen" means "to ram". Because of the German conjugation and word order, the line is ended with "ramm". When connected with the next word Till sings, it becomes "Ramm-STEIN".

Visit [Rammstein](#) page on MotoLyrics.com, to get more lyrics and videos.